

Radiola Service

DÉPARTEMENT SERVICE :
1, rue Joseph-de-Maistre, PARIS-18^e

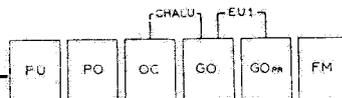
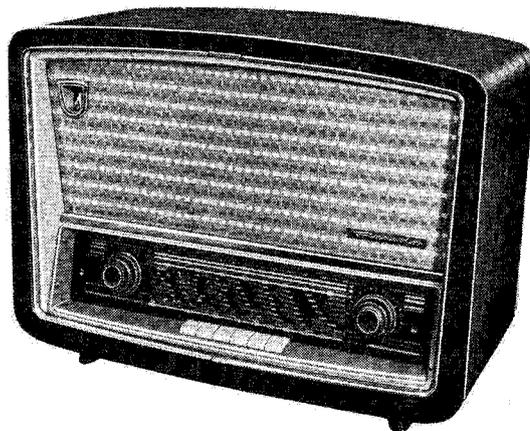
DOCUMENTATION

RA 567 A

Année de lancement 1956

SOMMAIRE

	Pages
Caractéristiques générales	1
Pièces électriques	2
Pièces mécaniques	3
Entraînements	4
Branchements spéciaux	5
Vue de dessus	6
Commutateurs	7
Schéma général	7-8
Vue de dessous	9-10
Tubes - Tensions - Intensités	11
Mesures	12
Bobinages	13
Réglages AM	14
Réglages FM	15
Réglages du bloc FM	16
Bloc FM	17
Adaptateur chalutier	18



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

PRÉSENTATION

Coffret noyer avec cadre décoratif
Six boutons dont deux doubles
Commutation de gammes par clavier éclairé (6 touches)
— P.U. par touche séparée
— station préréglée G.O.
— Europe 1 par 2 touches G.O.
— Chalutier par touches O.C. et G.O.
Cadran prévu pour adaptateur chalutier FD 000 83
Syntonisation par système Duplex

Cadran verre incliné
Dimensions du cadran : 420 x 70 mm
Deux aiguilles en fil d'acier
Course : 220 mm en AM - 180 mm en FM

DIMENSIONS

	nu	emballé
Largeur	mm 512	630
Hauteur	mm 357	450
Profondeur	mm 235	340

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Récepteur superhétérodyne
Cadre FXC (2 x 14 cm) orientable sur 180°
Plaque antenne O.C.
Trombone FM incorporé
Correction physiologique
Correcteurs de tonalité indépendants pour graves et aiguës
Sortie par « single ended push-pull »
Haut-parleur 800 Ω type 20 120/08 AM
Haut-parleur 5 Ω type 10 060/40
Prise miniature 4 broches pour P.U. (commutée)
et modulation (non commutée)
Indicateur visuel d'accord
Prise pour Haut-parleur supplémentaire.

GAMMES

F.M.	: 2,99 m à 3,42 m (100 MHz à 87,5 MHz)
O.C.	: 19 m à 51 m (15,78 MHz à 5,87 MHz)
P.O.	: 185 m à 572 m (1 621 kHz à 524,2 kHz)
G.O.	: 1 100 m à 1 950 m (272,6 kHz à 153,8 kHz)
Chalutier	: 100 m à 180 m
F.I.	: 455 kHz

TUBES

L1	ECC85
L2	ECH 81
L3	EF 89
L4	EABC 80
L5	EL 84
L6	UL 84
L7	EZ 81
L8	EM 81

AM

Changeement de fréq.
Amplif. MF

Détection + pré. BF

BF de puissance

BF de puissance

Redresseur

Indicateur visuel

d'accord

FM

HF + Ch. de fréq.

Amplif. MF

Amplif. MF

L9	8045 D/00	Ampoules cadran	(6,3 v - 0,3 A)
L10			

ALIMENTATION

Secteur alternatif 50 Hz
Tensions : 110 - 127 - 220 - 240 V
Consommation moyenne sous 110 V : 660 mA
Fusible : FK 820 68



S. A. LA RADIOTECHNIQUE, SIÈGE SOCIAL : 4, RUE DE TÉHÉRAN, PARIS-VIII^e

CAPITAL 2 MILLIARDS DE FRANCS - R. C. SEINE 55 B 2793

Strictement confidentiel. — Document uniquement destiné aux commerçants chargés du Service Radiola. — Reproduction interdite.

N° de Code : RSI 062 18/00

Les éléments figurant dans les listes ci-dessous et pour lesquels il n'est indiqué aucun " N° de Code Service " doivent être remplacés par des éléments standard. Ceux-ci portent les références suivantes :

Résistances 1 w	A 9 999 00/...
— 1/8 à 1/4 w	A 9 999 01/...
Condensateurs céramique	A 9 999 04/...
— mica	A 9 999 05/...
— papier	A 9 999 06/...
— ajust. à fil	A 9 999 07/...
— ajust. céramique ou à air ...	A 9 999 08/...

Il suffit donc d'ajouter à cette référence, la valeur Service donnée par les tableaux ci-dessous pour obtenir le N° de Code complet de la pièce à commander. L'astérisque renvoie aux tableaux spéciaux.

BOBINAGES

Ind.	Fonction	N° de code		
S 1	Perméabilité variable FM	FD 001 81		
S 2				
S 5				
S 3			Antenne FM	FD 001 75
S 4				
S 7	MF 1/FM	FD 001 76		
S 8				
S 9	Antenne OC	FD 000 71		
S 10				
S 11	Cadre Fxc	FD 001 66		
S 12				
S 13	Filtre image PO	FK 841 14		
S 15	Oscillateur OC, à PO, GO	FK 858 19		
S 18				
S 19	Transformateur à S25 d'alimentation + S33 50 Hz	FD 040 52		
S 25				
S 40	MF 2/FM	FD 001 58		
S 41				
S 26	MF 1/AM	FK 853 17		
S 27				
S 28	Détecteur FM	FD 000 17		
S 29				
S 30				
S 31	MF 2/AM	FK 853 18		
S 32				
S 39	Découpl. ant.	FK 849 64		
S 35	HP 20 120/08AM	FD 040 39		
S 42	HP 10 000/40	FD 040 46		
S 43	Transformateur de HP	FD 040 54		
S 44				
D 1	Fxc de décou-			
	à plage			
D 4				
D 5	Fxc de décou-			
	à plage			
D 6				
F 1	Fusible	FK 820 68		

CONDENSATEURS

Indice	Valeur service en pF
C 1	1 K 5 céramique
C 2	10 E —
C 3	91 E —
C 4	3 E 3 —
C 5	5 E 6 —
C 6	12 E —
C 7	5 E 5 ajust. céram.
C 8	15 E céramique
C 9	12 E —
* C 10	490 E —
* C 11	514 E } C.V.
C 12	27 E avec MF 1/FM
* C 13	3 K styroflex

CONDENSATEURS (suite)

Indice	Valeur service en pF
C 14	130 E mica
	+15 E —
C 15	82 E céramique
C 16	5 E 5 ajust. céram.
C 17	10 K céramique
C 18	56 E —
C 19	270 E —
C 20	10 E —
C 21	10 E-50 E ajust. à fil
C 22	22 E ajust. céram.
C 23	10 K céramique
C 24	100 E mica
C 25	33 E avec MF 2/FM
C 26	22 E avec MF2/FM
C 27	430 E mica
	+15 E —
C 28	200 E avec MF 1/AM
C 29	200 E avec MF 1/AM
C 30	12 E avec bloc FM
C 31	430 E mica
* C 32	40 K métallisé
C 33	10 K céramique
C 34	10 K céramique
C 35	12 E avec dét. FM
C 36	47 E avec dét. FM
C 37	200 E avec MF 2/AM
C 38	200 E avec MF 2/AM
C 39	100 E céramique
C 40	4 K 7 —
C 41	4 K 7 —
* C 42	(10 µF) chimique
C 43	1 K papier
* C 44	10 K métallisé
C 45	8 K 2 papier
C 46	10 K —
C 47	22 K —
* C 48	40 K métallisé
C 49	6 K 8 papier
C 50	5 E 5 ajust. céram.
C 51	5 K 1 papier
* C 52	(50 µF) chimique
* C 53	(50 µF) —
* C 54	(50 µF) —
* C 55	2 K 2 passe-fil
* C 56	2 K 2 —
C 57	200 E mica
C 58	10 E ajust. céram.
C 59	22 E —
* C 60	2 K 2 passe-fil
C 61	10 K céramique
C 62	1 K 5 —
* C 63	40 K métallisé
C 64	100 E mica
C 65	2 K 2 papier
C 66	22 E ajust. céram.
C 67	22 E —
C 68	180 E céramique
C 69	1 K 5 papier
C 70	33 K —
C 71	68 K —
C 72	330 E céramique
* C 73	(8 µF) chimique
* C 74	(100 µF) —

CONDENSATEURS (suite)

Indice	Valeur Service en pF
C 75	10 K céramique
C 76	10 K —
C 77	10 K —
C 78	24 E mica
C 79	22 E céramique
C 80	2 K 2 papier
C 81	160 E mica
	+15 E —
C 82	30 E —
C 83	22 E ajust. céram.
C 84	22 E —
C 85	6 K 8 céramique
C 86	2 E 2 —
C 87	10 E —
C 88	10 K —
C 89	180 E —
C 90	10 K papier
* C 91	40 K métallisé
C 92	32 E céramique
C 93	1 K papier
* C 94	40 K métallisé

RÉSISTANCES

Indice	Valeur service en Ω	Puis. en W
R 1	15 K	1/2
R 2	1 M	1/4
R 3	1 K	1/4
R 4	1 M	1/4
* R 5	Spéciale	1
R 6	180 E	1/4
R 7	33 K	1/8
R 8	39 K	1
R 9	12 K	1/2
R 10	150 E	1/2
* R 11	Bobinée	3
R 12	27 E	1/8
R 13	33 K	1
R 14	1 K	1/4
R 15	1 M	1/8
R 16	1 M	1/8
R 17	1 K	1/4
R 18	56 K	1
R 19	47 K	1/8
R 20	120 E	1/2
R 21	47 K	1/8
R 22	10 M	1/4
R 23	22 K	1/2
* R 24	Bobinée	1/2
R 25	68 K	1/8
R 26	1 K	1/8
* R 27	Voir potentiomètres	
* R 28	—	
* R 29	—	
R 30	47 K	1/4
R 31	470 K	1/4
R 32	100 K	1/2
R 33	180 E	1
R 34	1 K	1/4
R 35	470 K	1/2
R 36	22 K	1/8
R 37	2 M 2	1/8
R 38	6 M 8	1/4
R 39	330 E	2
R 40	2 K 7	1
R 41	47 K	1/4
R 42	47 K	1/4
R 43	180 E	1/4
R 44	100 E	1/4
R 45	330 K	1/2
R 46	2 M 2	1/8
R 47	56 E	2
R 48	56 E	2
R 49	470 K	1/8
R 50	2 M 2	1/8
R 51	2 M 2	1/8

IMPORTANT

Lors d'une commande de pièces Service, le **type de l'appareil et le N° de code** de chaque pièce (tel qu'il est donné par la présente documentation ou modifié par les informations du "Bulletin Service") doivent figurer sur la commande afin d'en faciliter l'exécution. L'omission de l'une ou l'autre de ces indications ne peut avoir pour effet qu'un retard certain, aggravé parfois d'un échange de lettres pour demande de précisions.

Coffret	FK 419 47
Cadre décoratif	FK 327 67
Cadran	FK 927 14
Entretoise de fixation	FK 327 21
Boutons	
Tonalité	FD 670 44
Commande cadre	FD 670 28
Volume	FD 670 43
Syntonisation	FD 670 26
Antenne/cadre	P4 076 51/19
Clavier	
Touche	FK 327 24
Ressort de rochet	FK 707 77
Commutateurs	
FM1	FR 804 54
LUX	FR 804 55
G.O.	FR 804 56
O.C.	FR 804 57
FM2	FR 804 58
P.U.	FR 804 59
Inverseur antenne/cadre	FD 150 30

Entraînements

Poulie \varnothing 27	A9 999 65/2,05 x 24
— \varnothing 20	FK 309 89
— \varnothing 10	FK 316 15
— \varnothing 7	FK 315 65
— came sur bloc FM	FK 327 19
— commande cadre	FK 324 68
Ressort —	FK 707 49
Ficelle —	FK 625 14
Embout —	FK 071 90
Vis —	FK 107 26
Chariot d'aiguille AM	FK 325 08
Ens. tirette c/c MF	FK 850 43
Ressort pour Duplex	FK 707 97
Grand disque —	FK 652 53
Petit disque —	FK 652 52
Ens. noyau plongeur sur bloc FM	FK 510 88

Pièces diverses

Support Noval	A9 999 76/9 x 12
Support lampe cadran	A3 359 16
Plaquette miniature 3 br	FK 510 85
Plaquette miniature 4 br	FK 510 81
Bouchon 3 br	FK 510 78
Bouchon 4 br	FK 510 79
Blindage pour bouchon	FK 510 77
Ressort pour bobine ronde	FK 707 69
Ressort fix. MF	A3 652 58
Ressort fix. self	A3 652 75
Plaquette à douilles	FK 509 38
Vis spéciale pour dos	FK 011 84
Cordon alimentation	FK 827 66

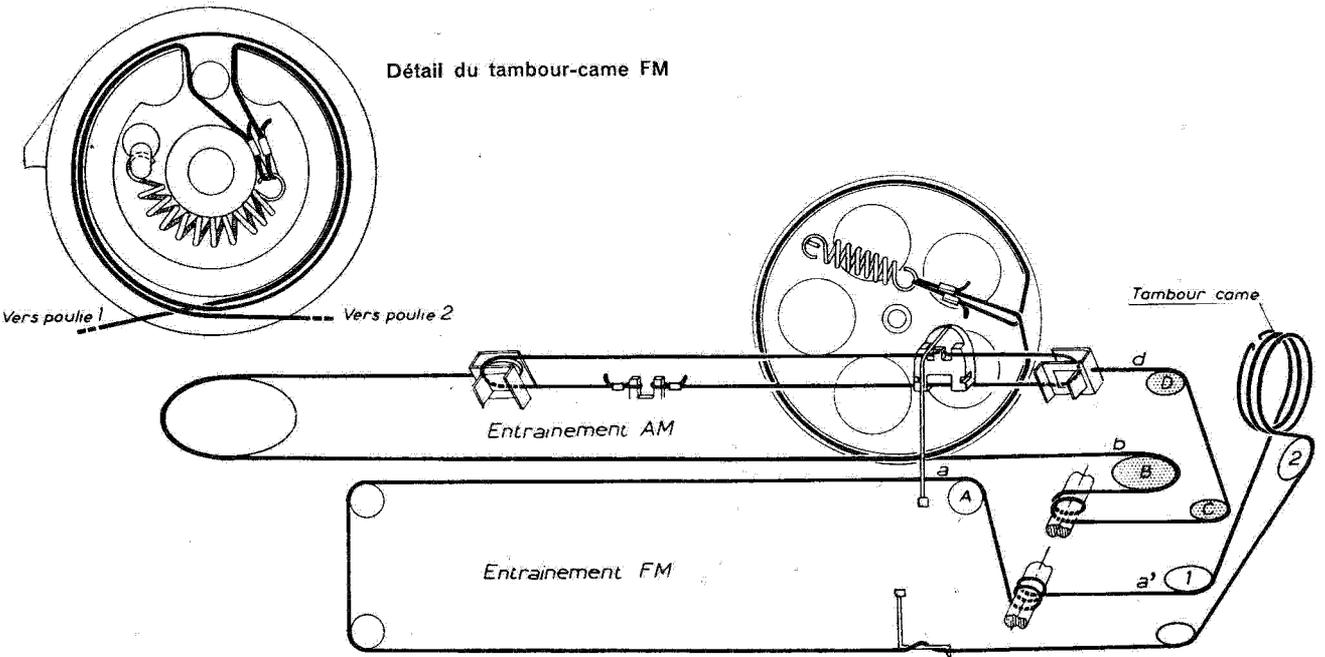
**Nomenclature
des pièces électriques spéciales**

CONDENSATEURS SPÉCIAUX

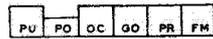
Ind.	Valeur service	N° de code
C 10	490 pF	FK 510 82
C 11	514 pF } C.V.	
C 13	3 000 pF spéc.	FR 998 06/3 K
C 32	40 000 pF métal.	FA F5 004 4
C 42	10 μ F/100 V	A9 999 09/E 10
C 44	40 000 pF métal.	FA F5 004 4
C 48	40 000 pF métal.	FA F5 004 4
C 52	50 μ F/400 V	FK 509 59
C 53	50 μ F/400 V	FR 509 59
C 54	50 μ F/400 V	FR 509 59
C 55	2 200 pF p.-fil	B1 664 25
C 56	2 200 pF p.-fil	B1 664 25
C 60	2 200 pF p.-fil	B1 664 25
C 63	40 000 pF métal.	FA F5 004 4
C 73	8 μ F/300 V	A9 999 11/L8
C 74	100 μ F/15 V	A999909/B100
C 91	40 000 pF métal.	FA F5 004 4

**POTENTIOMÈTRES ET
RÉSISTANCES SPÉCIALES**

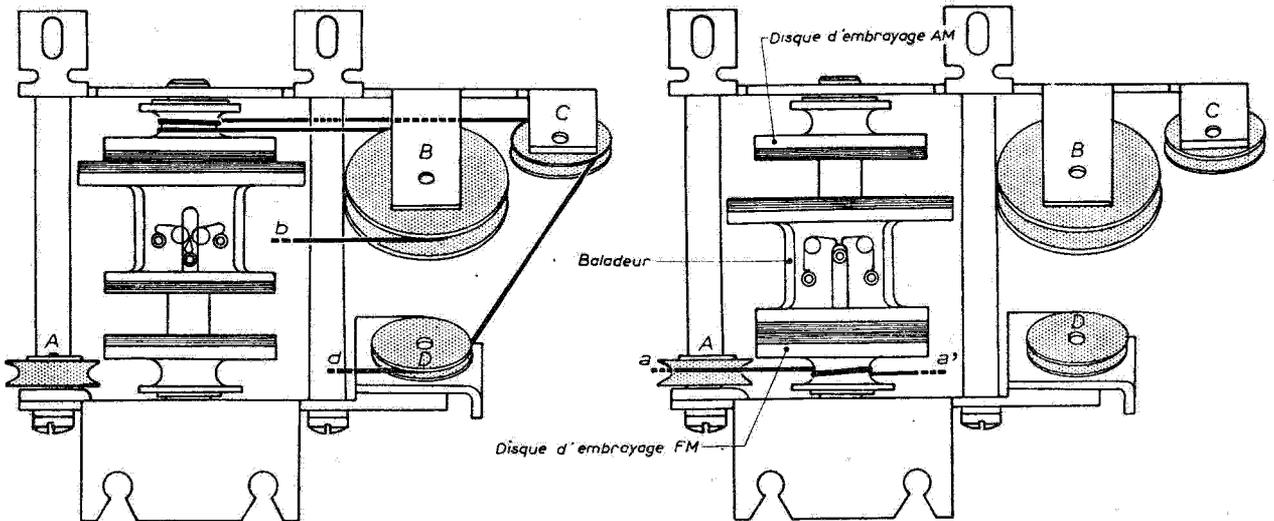
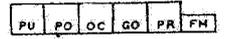
Ind.	Valeur service	N° de code
R 5	100 Ω spéciale	B1 636 25
R 11	1 000 Ω	49 379 81
R 24	470 Ω bobinée	48 765 05/470 E
R 27	1 M6	FK 511 13
R 27'	+ 400 k Ω	
R 28	1 M6	FK 511 16
R 28'	+ 400 k Ω	
R 29	50 k Ω	FK 511 15
R 29'	450 k Ω	



AM



FM



Prise Pick-up

Cette prise permet le raccordement d'un tourne-disque ou d'un magnétophone.

Le cordon de chacun de ces appareils doit être terminé par un bouchon à 4 broches. La disposition des broches et des douilles est telle qu'aucune inversion n'est possible. La destination de chaque douille est indiquée par la figure 1.

Si le magnétophone ne comporte pas d'amplificateur, on peut reproduire l'enregistrement à l'aide du récepteur en branchant la sortie du magnétophone à la place du tourne-disque; un seul bouchon suffit pour cette commutation (fig. 2).

Dans une installation permanente le même bouchon peut servir au branchement d'un tourne-disque et d'un magnétophone (fig. 3).

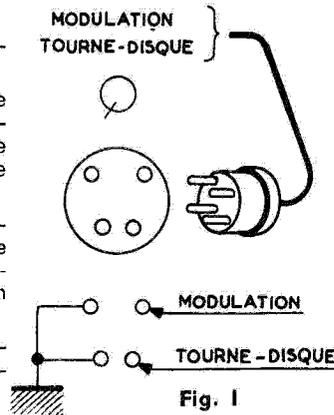


Fig. 2 Exemple de raccordement d'un magnétophone.

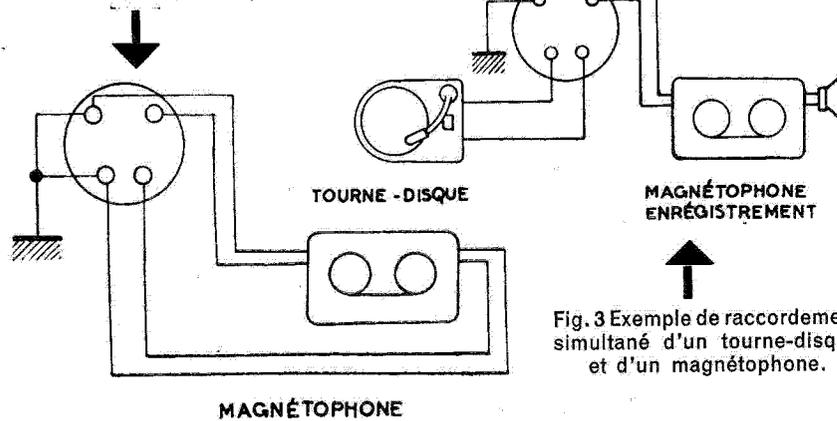
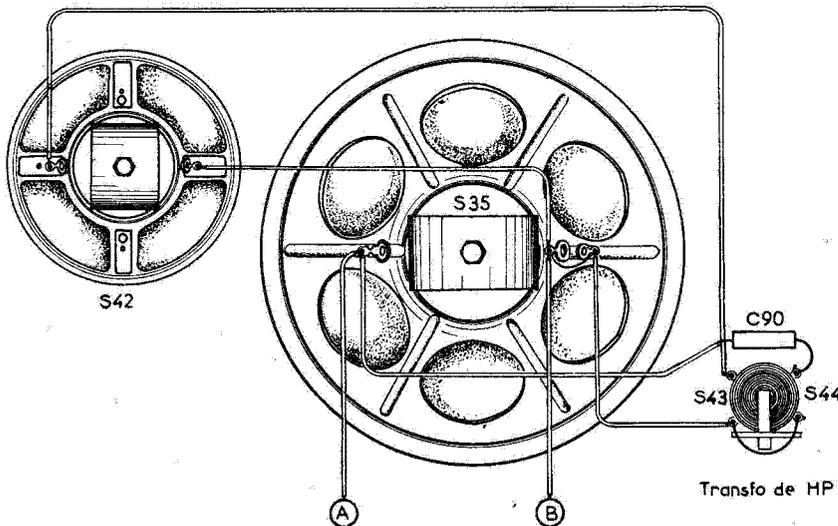


Fig. 3 Exemple de raccordement simultané d'un tourne-disque et d'un magnétophone.

HAUT-PARLEURS



Pour le raccordement au châssis voir page 6

ANTENNES

BARRETTE DE RACCORDEMENT DE L'ANTENNE DIPÔLE FM

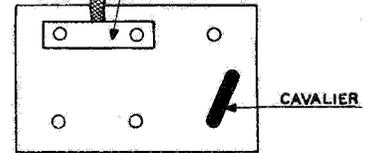


Fig. 1. — Pas d'antenne extérieure AM Réception par cadre incorporé P.O./G.O.

FM et O.C. Réception par dipôle incorporé. Manette Ant/cadre en position cadre.

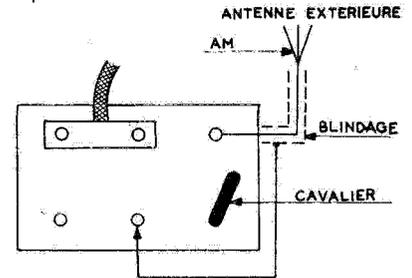


Fig. 2. — Utilisation d'une antenne extérieure pour AM Manette Ant/cadre sur " Antenne ".

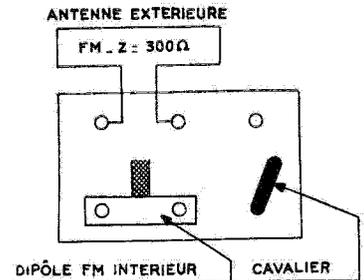


Fig. 3. — Utilisation d'une antenne extérieure FM

Brancher l'antenne à la place du dipôle incorporé dont la prise sera placée dans les douilles inférieures de la plaque.

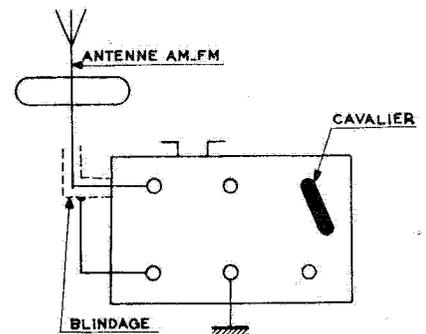
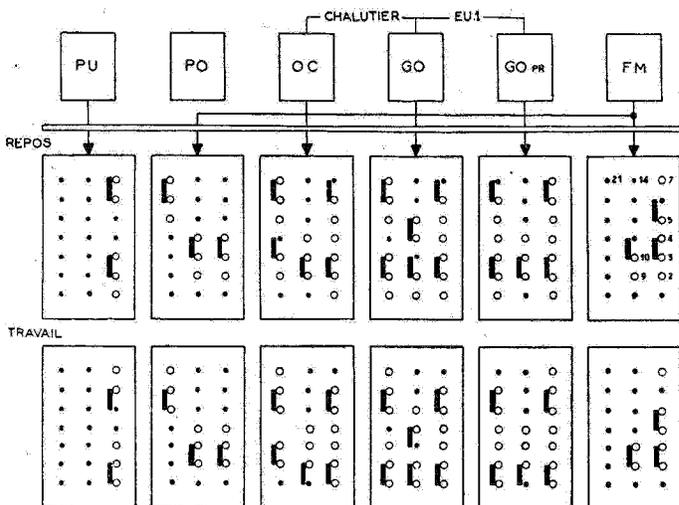


Fig. 4. — Utilisation d'une antenne mixte AM/FM.

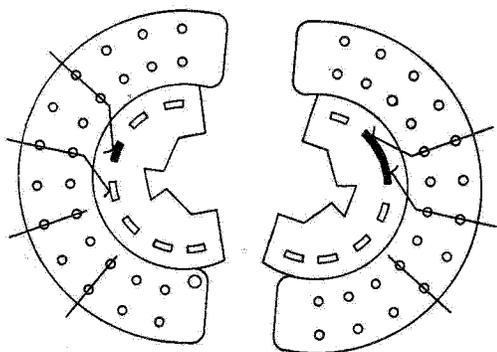
Manette Ant/cadre sur " Antenne ". Dans le cas présent, le cavalier est placé dans la position supérieure. Une prise de terre pourra être connectée à l'une quelconque des douilles inférieures.

Commutateurs



NOTA — L'ensemble FM2 est situé en face de la touche PO. Il est cependant commandé par la touche FM en même temps que l'ensemble FM1.

INVERSEUR ANTENNE-CADRE



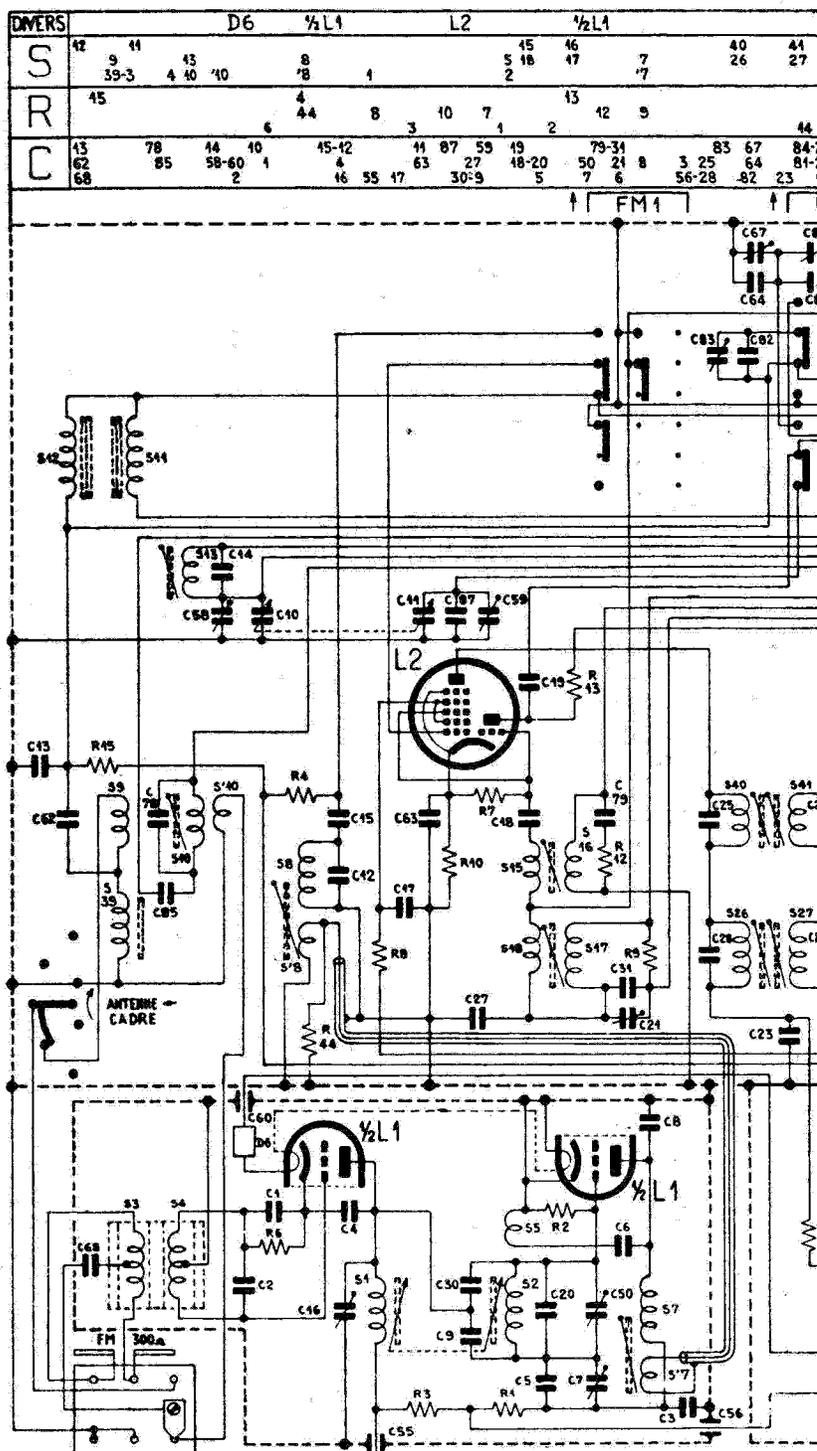
MATÉRIEL

- 1 stator-rotor A9 999 71/01
- 8 contacts fixes ... A9 999 71/10
- 1 contact mobile... A9 999 71/13

Le relais est constitué par un contact fixe A.9.999.71/10 dont on a supprimé l'extrémité (côté rotor).

Consommation sous 110 V/50 Hz

I = 660 mA. P = 67 watts.



19_23_21_45_17_18_9_12_36_8_13_37_7_14_44_10_	15_4_	9_31_28_	R
2_86_40_44_43_33_34_27_77_31_48_79_21_14_17_61_23_19_75_15_78_38_85_62_10_11_32_88_59_		65_51_	C
30_31_28_15_16_17_18_41_27_13_40_26_8_9_10_10'_39_		37_36_	S

